



## RESOLUCIÓN J.D. No. 016-2016

LA JUNTA DE LA AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMA, en uso de sus facultades legales,  
y

### CONSIDERANDO:

Que mediante el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá y se establecen entre sus funciones, proponer, coordinar y ejecutar la Estrategia Marítima Nacional, recomendar políticas y acciones; ejercer actos de administración, hacer cumplir las normas legales y reglamentarias referentes al sector marítimo.

Que en base al numeral 7, del Artículo 33 de la referida norma, la Dirección General de la Gente de Mar tiene entre sus funciones, fijar el concepto correspondiente para el pago de tasas y derechos relativos a los servicios que preste, de conformidad con lo establecido en los Convenios Internacionales ratificados por la República de Panamá y la legislación nacional vigente.

Que el Artículo 18, del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, modificado por la Ley No. 27 de 28 de octubre de 2014, establece que corresponde a la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá, adoptar políticas administrativas, científicas y tecnológicas que promuevan y aseguren la competitividad y la rentabilidad del sector marítimo y el desarrollo de sus recursos humanos; al igual que, estructurar, reglamentar, determinar, fijar, alterar e imponer tasas y derechos por los servicios que preste.

Que mediante la Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992, la República de Panamá adoptó el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar, 1978, enmendado (STCW'78, enmendado), y mediante la Resolución ADM No. 148-2011 de 18 de noviembre de 2011, se adoptaron las "Enmiendas de Manila 2010" al Convenio y al Código enunciado.

Que mediante la Resolución J.D. No.008-2001 de 12 de febrero de 2001, se aprobaron las normas referentes a la titulación de la gente de mar, que labora en las aguas jurisdiccionales panameñas.

Que mediante la Resolución J.D. No. 064-2010 de 22 de julio de 2010, se fijaron las tarifas a cobrar por los servicios de documentación técnica y relacionados, referentes a la gente de mar de nacionalidad panameña y extranjeros que presten servicio a bordo de buques del Registro Panameño en aguas nacionales y aguas internacionales, expedidos a través de la Dirección General de la Gente de Mar.

Que mediante la Resolución ADM No. 260-2014 del 15 de septiembre de 2014, se expidió el reglamento que regula el procedimiento mediante el cual se gestionan las solicitudes de reconocimiento de Centros de Formación Marítima, así como también, el procedimiento para el reconocimiento, evaluación, auditoría, seguimiento, control y revocatoria del reconocimiento de los Centros de Formación Marítima nacionales y en el extranjero.

Que mediante la Resolución J.D. No.003-2015 de 27 de enero de 2015, se fijaron nuevas tarifas para las solicitudes de reconocimiento de Centros de Formación Marítima nacionales o en el extranjero, en concepto de evaluación documental de los cursos solicitados para el reconocimiento,



Resolución J.D. No. 016-2016  
Panamá, 4 de Abril de 2016  
Pág. No. 2



solicitud de adición de nuevos cursos y expedición de certificados de cursos impartidos por los Centros de Formación Marítima autorizados. Igualmente esta Resolución derogó el Artículo Décimo y modificó el Artículo Noveno de la Resolución J.D. No.064-2010 del 22 de julio de 2010.

Que la Resolución ADM No. 003-2015 de 6 de enero de 2015, aprobó la creación de un Programa de Base de Datos de Tramitadores de la Dirección General de Gente de Mar, con la finalidad de actualizar y mejorar las disposiciones administrativas de la Autoridad Marítima de Panamá, en relación al procedimiento de los trámites de solicitudes de titulación de la gente de mar.

Que en base a las funciones realizadas por la Dirección General de Gente de Mar, como rectora en materia de formación, titulación y guardia de gente de mar, le corresponde prestar los servicios oportunos en esta materia, mediante la expedición de los correspondientes certificados o refrendos que confieran tal competencia, por lo que, atendiendo la necesidad de sufragar los costos de emisión y optimización de las recaudaciones por parte del Estado Panameño, se hace necesaria la actualización de la normativa correspondiente.

Que aunado a lo anterior y considerando las dificultades presentadas al momento del cobro de certificaciones para la gente de mar, también existe la necesidad de unificar las tarifas en materia de endosos de los cursos de formación básica de seguridad y protección, por lo que, la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá,

#### RESUELVE:

**PRIMERO: MODIFICAR** el Artículo **QUINTO** de la Resolución J.D. No.064-2010 de 22 de julio de 2010, el cual quedará así:

*“ARTÍCULO QUINTO: Todo marino de nacionalidad panameña, los naturalizados panameños que naveguen en aguas nacionales o los extranjeros que deseen renovar su carné o libreta de embarque, no tendrán que renovar los cursos básicos para aguas nacionales. En este caso los marinos deberán presentar el certificado de los cursos antes mencionados para su debido endoso. El costo del endoso será de DIEZ DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD10.00), por cada curso de formación básica de seguridad y protección”.*

**SEGUNDO:** Modificar el Artículo **OCTAVO** de la Resolución J.D. No.064-2010 de 22 de julio de 2010, el cual quedará así:

*“ARTÍCULO OCTAVO: se fijan las siguientes tarifas para los endosos de cursos de la gente de mar de nacionalidad panameña y extranjeros que prestan servicios a bordo de buques de registro panameño de navegación internacional:*

*Cuando los cursos de formación básica de seguridad y protección estén en un solo certificado, este endoso tendrá un costo de CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD50.00). En caso de que los certificados estén separados, cada*



Resolución J.D. No. 016-2016  
Panamá, 4 de Abril de 2016  
Pág. No. 3



endoso tendrá un costo de **DIEZ DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD10.00)**. Cuando los cursos de formación básica de seguridad y protección estén vencidos o hayan transcurrido más de cinco (5) años desde la fecha de su expedición, se cobrará para su extensión y validez la suma de **CINCuenta DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD50.00)** en caso de estar en un solo certificado y la suma de **DIEZ DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD10.00)**, por cada certificado en caso de que estén separados.

Los Consulados, Oficinas Técnicas o cualquier oficina autorizada por la Autoridad Marítima de Panamá, deberán cobrar únicamente en un solo recibo oficial el total de los cursos de formación básica de seguridad y protección y no en diferentes recibos.

El costo del endoso de cursos especializados para panameños y extranjeros, tendrá por cada uno (1) un valor de **TREINTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD.30.00)**. Cuando esté vencido el curso especializado o hayan transcurrido más de cinco (5) años desde la fecha de expedición del certificado, se cobrará para su extensión y validez la suma de **VEINTE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD20.00)**".

**TERCERO: MODIFICAR** el Artículo NOVENO de la Resolución J.D. No.064-2010 de 22 de julio de 2010, reformado por la Resolución J.D. No.040-2014 del 12 de noviembre de 2014 y la Resolución J.D. No.003 de 27 de enero de 2015, el cual quedará así:

**"ARTÍCULO NOVENO:** A toda solicitud presentada en el exterior a través de los Consulados, Oficinas Técnicas o cualquier oficina autorizada por la Autoridad Marítima de Panamá, se le aplicará un cargo adicional por revisión y manejo de documentación relacionada con la titulación de gente de mar, de **DIEZ DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD \$10.00)**, suma que se reflejará en el recibo expedido para el tripulante, que se entrega al interesado en el momento del pago de la solicitud. De este cargo adicional será retenida la suma de **CINCO DÓLARES AMERICANOS (USD \$5.00)** por el Cónsul ante el cual se presentó y tramitó la aplicación, en concepto de honorarios por este servicio y el resto deberá ser remesado como recaudación adicional a la Autoridad Marítima de Panamá.

A fin de lograr la implementación efectiva del sistema de aplicación automatizada (SAA), el Consulado que aun teniendo implementado el sistema de aplicación automatizada (SAA), para el manejo de la documentación y que continúe con el uso del sistema manual, se le aplicará una fórmula diferente a la estipulada en el párrafo anterior, la cual consistirá en que el Consulado retendrá únicamente la suma de **TRES DÓLARES (USD \$3.00)**, en lugar de **CINCO DÓLARES (USD \$5.00)**, y la Autoridad Marítima de Panamá recibirá la suma de **SIETE DÓLARES (USD \$7.00)**, en lugar de **CINCO DÓLARES (USD \$5.00)**.

Asimismo, por la emisión de cualquier otro certificado técnico debidamente autorizado por la Dirección General de Marina Mercante o a través de la Oficina de Segumar en un Consulado Privativo de Marina Mercante, se le aplicará un cargo adicional por revisión y

*[Handwritten signature]*



Resolución J.D. No. 016-2016  
Panamá, 4 de Abril de 2016  
Pág. No. 4



manejo de documentación, por la suma de **CIENT DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD\$100.00)**, el cual se reflejará en el recibo oficial, del cual el monto de **CINCUENTA DÓLARES AMERICANOS (USD\$50.00)**, será retenido por el Cónsul ante el cual se presentó, evaluó, tramitó y expidió, en concepto de honorarios por este servicio y el resto deberá ser remesado como recaudación adicional a la Autoridad Marítima de Panamá.

Todos estos gastos se harán por adelantado y no habrá lugar al reembolso de las sumas pagadas en el caso de que el aspirante desista de la solicitud de expedición del título, refrendo, carné o cualquier otro servicio.

**CUARTO:** Se mantendrán íntegros los demás artículos de la Resolución J.D. No.064-2010 de 22 de julio de 2010, reformada por la Resolución J.D. No.040-2014 del 12 de noviembre de 2014 y la Resolución J.D. No.003 de 27 de enero de 2015.

**QUINTO:** Instruir al Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá, a que reglamente la presente resolución, establezca los criterios mínimos para fiscalizar su cumplimiento y el procedimiento que sea aplicable.

**SEXTO:** Instruir al Director General de la Gente de Mar, a que comunique a través de circulares, a los consulados y demás interesados, lo dispuesto en la presente resolución.

**SÉPTIMO:** La presente Resolución registrará a partir de su publicación en la Gaceta Oficial.

**FUNDAMENTO DE DERECHO:** Ley No. 4 del 15 de mayo de 1992.  
Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998 y sus modificaciones.  
Resolución J.D. No. 064 de 22 de julio de 2010.  
Resolución J.D. No.040-2014 de 12 de noviembre de 2014.  
Resolución J.D. No.003 de 27 de enero de 2015.  
Resolución ADM No. 260 del 15 de septiembre de 2014.  
Resolución ADM No. 003-2015 de 6 de enero de 2015.

#### COMUNÍQUESE, PUBLÍQUESE Y CÚMPLASE

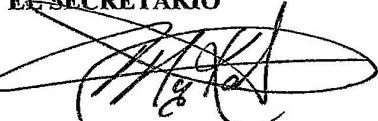
Dado en la Ciudad de Panamá, a los Cuatro ( 4 ) días del mes de Abril del año dos mil dieciséis (2016).

**EL PRESIDENTE**

  
ÁLVARO ANTONIO ALEMÁN HEALY  
MINISTRO DE LA PRESIDENCIA

AAAH/JBP/ES/ic

**EL SECRETARIO**

  
JORGE BARAKAT PITY  
ADMINISTRADOR  
AUTORIDAD MARITIMA DE PANAMA



CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR  
ES FIEL COPIA DE SUS ORIGINALES

Panamá, 12 de Abril de 2016

SECRETARIO GENERAL

## **RESOLUTION J.D. N° 016-2016**

**THE BOARD OF DIRECTORS OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY**, in used of its legal faculties, and

### **WHEREAS:**

That by Law Decree N° 7 of February 10<sup>th</sup>, 1998, the Panama Maritime Authority is created and different maritime competences of the public administration were unified, and it was established among its functions: proposed, coordinate and execute the National Maritime Strategy; recommend politics and actions, execute administrative acts, and enforce the legal and regulative standards with regard to the maritime sector.

That based on the Numeral 7 of Article 33 of the previous mentioned standard, the General Directorate of Seafarers has among its functions: fix the corresponding fee payment and relative rights which it gives, in according with the stated in the International Conventions ratified by the Republic of Panama, and the current national legislation.

That the Article 18 of the Law Decree N° 7 of February 10<sup>th</sup> of 1998, modified by Law N°27 of October 28<sup>th</sup> of 2014, established that corresponds to the Board of Directors of the Panama Maritime Authority, adopts the administrative, scientific and technological politics, which promotes and ensure the competitiveness and profitableness of the maritime sector, and the development of its human resources; as well as of structuring, ruling, determining, fixing, changing and imposing taxes and rights by the services it gives.

That through Law N°4 of May 15<sup>th</sup> of 1992, the Republic of Panama adopted the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (STCW '78, as amended), and through the Resolution ADM N°148-2011 of November 18<sup>th</sup> of 2011, the "2010 Manila Amended" were adopted to the Convention and previous mentioned Code.

That the standards corresponding to seafarers who work in Panamanian jurisdictional waters through the Resolution J.D. N°008-2001 of February 12<sup>th</sup> of 2001, were approved.

That through Resolution J.D. N° 064-2010 of July 22<sup>nd</sup> of 2010, it is fixed the fee payment to collect for the technical documentation and related, regarding to seafarers of Panamanian nationality and foreigners that give services on board of Panamanian registry ships in national and international waters, issued through the General Directorate of Seafarers.

That through the Resolution ADM No. 260-2014 of September 15<sup>th</sup> of 2014, it is issued the regulation that regulates the procedure by which the application of recognition of the Maritime Training Centers are performed, as well as the procedure for the recognition, evaluation, auditory, following up, control and revocation of the recognition of the national and overseas Maritime Training Centers.

That through Resolution J.D. N°003-2015 of January 27<sup>th</sup> of 2015, new tariffs were fixed for the applications of recognition of the national and foreigner Maritime Training Centers, in concept or documentation evaluation of the requested courses for the recognition, application of new courses addition, and issuance of certificates of given courses by the authorized Maritime Training Centers. Likewise, this Resolution derogated the Article 10 and modified the Article 9 of the Resolution J.D. N° 064-2010 of July 22<sup>nd</sup> of 2010.

That the Resolution ADM N°003-2015 of January 6<sup>th</sup> of 2015, approved the creation of a Broker's Database Program of the General Directorate of Seafarers, with the purpose to update and improve the administrative disposition of the Panama Maritime Authority, related to the procedure of the manage and handling of the applications of the certification of seafarers.

That based on the performed functions of the General Directorate of Seafarers, as governing entity in affairs of seafarer's training, certification and watchkeeping, corresponds to give services for timely services in this subject, through the issuance of the corresponding certificates or endorsements given by that competence, so it is necessary the updating of the corresponding normative attending to the need to assist with the issuance, and optimization costs for the collections performed by the Panamanian State.

That along with the previous mentioned, and considering the difficulties shown at the moment for the collection of certificates for seafarers, there also is the necessity of unify the tariffs of endorsement of the basic training of security and safety's courses, by which, the Board of Directorates of the Panama Maritime Authority,

### **RESOLVES:**

**FIRST:** **TO MODIFY** the Article **FIVE** of the Resolution **J.D. N°064-2010** of July 22<sup>nd</sup> of 2010, and shall be as follows:

*“ARTICLE FIVE: All Panamanian seafarer, the naturalized Panamanian who sail in national waters, or foreigners that are willing to renew its seaman's book, will not have to renew the basic courses for national waters. In this case the seamen must show the certificate of the courses after mentioned for their respective endorsement. The cost of the endorsement will be TEN US DOLLARS (USD10.00), per each basic training course of security and protection”.*

**SECOND:** **TO MODIFY** the Article **EIGHT** of the Resolution **J.D. N°064-2010** of July 22<sup>nd</sup>, 2010, and shall be as follows:

*“ARTICLE EIGHT: it is fixed the following tariffs for the courses endorsements of Panamanian nationality and foreigner seafarers who give service on board of the Panamanian registry vessels of international navigation:*

*When the basic training courses of security and safety are in one certificate, this endorsement will have a cost of FIFTY AMERICAN DOLLARS (USD.50.00). In case of such certificates are separated, every endorsement will cost TEN AMERICAN DOLLARS (USD10.00). When the basic security and safety training courses are out of date, or have passed more than five (5) years of their expiration date, will be a charge of FIFTY AMERICAN DOLLARS (USD 50.00) for their extension and validity; in case of one certificate, the amount will be of TEN AMERICAN DOLLARS (USD10.00) per certificate, if they are separated.*

*The Consulates, Technical Offices or any other office authorized by the Panama Maritime Authority, must be only collected in one official receipt (not different receipts), the total of all basic of security and safety training courses.*

*The cost of the endorsement of specialized courses for Panamanians and foreigners will be per each one (1): THIRTY AMERICAN DOLLARS (USD.30.00). When the specialized course is expired or has passed more than five (5) years from the expiration date of the certificate, will be charged its extension and validity an amount of TWENTY AMERICAN DOLLARS (USD20.00).”*

**THIRD:** **TO MODIFY** the Article **NINE** of the Resolution **J.D. N°064-2010** of July 22<sup>nd</sup> of 2010, amended by the Resolution J.D. N°040-2014 of November 12<sup>th</sup> of 2014 and the Resolution J.D. N°003 of January 27<sup>th</sup> of 2015, and it shall be as follows:

*“ARTICLE NINE: to all application presented overseas through the Consulates, Technical Offices or any other authorized office by the Panama Maritime Authority,*

*will have an additional charge for related seafarers documentation's reviewing and handling of **TEN AMERICAN DOLLARS (10.00USD)**, amount shown in the issued crewmember's receipt, that is given to the interested in the moment of payment of the application. From this additional charge will be held the amount of **FIVE AMERICAN DOLLARS (USD5.00)** by the Consul by which the application was presented, managed and handled, in concept of service fee, and the remaining must be sent as an additional collection to the Panama Maritime Authority.*

*With the purpose of achieving an effective implementation of the Seafarers' Automated Application (SAA), the Consulate, that having implemented the Seafarers' Automated Application –SAA for managing and handling of documentation, if continues with the usage of the manual system, will have a different formula from the stipulated in the previous paragraph. And this formula is: the Consulate will hold, instead of FIVE DOLLARS (USD 5.00), an amount of **THREE DOLLARS (USD 3.00)** and, the Panama Maritime Authority will receive an amount of **SEVEN DOLLARS (USD 7.00)**, instead of FIVE DOLLARS (USD 5.00)*

*Likewise, for the issuance of any other technical certificate duly authorized by the General Directorate of Merchant Marine, or through Segumar's Office in a Privative Consulate of Merchant Marine, will be applied an additional charge for reviewing and documentation managing, for the amount of **ONE HUNDRED AMERICAN DOLLARS (USD 100.00)**, which will be shown in the official receipt, and, an amount of **FIFTY AMERICAN DOLLARS (USD 50.00)** will be held by the Consul by which it was presented, evaluated, handled and issued, in concept of service fee; and the remaining will be sent to the Panama Maritime Authority as additional collection.*

*All of these expenses will be in advance, and will not be payment amount's reimbursement, in case of the applicant desists from certificate issuance, endorsement, seaman's book, or any other service application.*

**FOURTH:** That the integrity of the remaining Articles of the Resolution J.D. No. 64-2010 of July 22<sup>nd</sup>, 2010, amended by the Resolution J.D. No.040-2014 of November 12<sup>th</sup>, 2014 and the Resolution J.D. No.003 of January 27<sup>th</sup>, 2015, will be kept.

**FIFTH:** Instruct the Administrator of the Panama Maritime Authority to rule this resolution, and establish minimum criteria to oversee the enforcement and the applicable procedure.

**SIXTH:** Instruct the General Directorate of Seafarers to communicate Consulates and stakeholders through circulars, about the stated in this resolution.

**SEVENTH:** This Resolution will be entered into force since its publication in the Official Gazette.

**LEGAL BASIS:**

Law N° 4 of May 15<sup>th</sup>, 1992.  
Law Decree N° 7 of February 10<sup>th</sup>, 1998 and amendments.  
Resolution J.D. N° 064-2010 of July 22<sup>nd</sup>, 2010.  
Resolution J.D. N° 040-2014 of November 12<sup>th</sup>, 2014.  
Resolution J.D. N°003 of January 27<sup>th</sup>, 2015.  
Resolution ADM N° 260 of September 15<sup>th</sup>, 2014.  
Resolution ADM N° 003-2015 of January 6<sup>th</sup>, 2015.

**TO BE COMMUNICATED, PUBLISHED AND COMPLIED**

Given in the City of Panama, this Four ( 4 ) of the month of April, of the year two thousand and sixteen (2016).

**THE PRESIDENT**

*(UNINTELLIGIBLE SIGNATURE)*

**ÁLVARO ANTONIO ALEMÁN HEALY**  
MINISTRY OF THE PRESIDENCY

**THE SECRETARY**

*(UNINTELLIGIBLE SIGNATURE)*

**JORGE BARAKAT PITTY**  
ADMINISTRATOR OF THE PANAMA  
MARITIME AUTHORITY

AAAH/JBP/ES/ic